

AUTORINĖ SUTARTIS

2023 m. kovo 1 d. Nr. A9-166
Vilnius

Lietuvos mokinių neformaliojo švietimo centras (toliau vadinamas Užsakovu), juridinio asmens kodas 302848387, esantis adresu Žirmūnų 1B, Vilnius, atstovaujamas direktoriaus Valdo Jankausko veikiančio pagal įstaigos nuostatus, ir Elina Sidorovič, a.k. , gyvenantis adresu, , (toliau vadinamas Autoriumi), sudarė šią Autorinę sutartį (toliau vadinama - Sutartimi):

1. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Autorius įsipareigoja laikydamasis Sutarties sąlygų pagal Užsakovo nurodymus ir reikalavimus sukurti Lietuvos mokinių prancūzų kalbos konkursui, vykstančiam 2023 m. kovo 3-4 dienomis **užduočių komplektą** (toliau vadinamą Kūriniu) III olimpiados etapui (šalies) ir perduoti Užsakovui sukurtą Kūrinių ir visas su Kūriniu susijusias autoriaus turtines teises, neribodamas galiojimo teritorijos, visam autoriaus turtinių teisių galiojimo laikotarpiui, o Užsakovas įsipareigoja sumokėti Autoriui Sutartyje numatytą autorinį atlyginimą.

1.2. Reikalavimai kūriniui:

1.2.1. Užduotys turi atitikti mokinių dalykinę prancūzų kalbos programą;

1.2.2. Užduotys turi būti sudarytos iš atvirų klausimų;

1.2.3. Užduotys turi atitikti Lietuvos mokinių prancūzų kalbos olimpiados dalykinės programos reikalavimus;

1.3. Autorius garantuoja ir užtikrina, kad Kūrinys bus originalus ir nepažeis jokių tretiesiems asmenims priklausančių turtinių ir asmeninių neturtinių teisių.

1.4. Užsakovui suteikiamos teisės atgaminti Kūrinių bet kokia forma ar būdu, versti Kūrinių, išleisti Kūrinių, viešai rodyti kūrinių originalą ar kopijas, viešai skelbti Kūrinių, įskaitant jo padarymą viešai prieinamu kompiuterių tinklais (internetu), platinti Kūrinių kopijas parduodant, nuomojant, teikiant panaudai ar kitaip perduodant nuosavybėn arba valdyti.

1.5. Šalims patvirtinus Kūrinių, pripažinus jį tinkamu ir priėmus naudoti pagal perdavimo-priėmimo aktą, Užsakovas įsipareigoja sumokėti už Kūrinių autorinį atlyginimą sutartyje numatyta tvarka.

II. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

2.1. Autorius įsipareigoja:

2.1.1. Savo jėgomis sukurti kokybišką Sutarties sąlygas ir reikalavimus atitinkantį Kūrinių ir perduoti Užsakovui pagal perdavimo-priėmimo aktą iki 2023 m. kovo 3 d.

2.1.2. Užsakovo reikalavimu, ne vėliau kaip per 2 darbo dienas nuo pastabų gavimo dienos, pašalinti Kūrinių trūkumus. Kūrinių trūkumus Autorius turi pašalinti savo sąskaita.

2.1.3. Prisiimti visą atsakomybę už kitų asmenų autorių teisių pažeidimus, nekokybiškai parengtą medžiagą, klaidingai pateiktą informaciją.

2.1.4. Saugoti Užsakovo suteiktą informaciją ir laikytis konfidencialumo. Neatskleisti žodžiu, raštu ar kitokiu pavidalu tretiesiems asmenims jokios konfidencialios informacijos, su kuria buvo supažindintas arba kuri tapo Autoriui prieinama ir žinoma bendradarbiaujant su Užsakovu.

2.1.5. Neperduoti Kūrinių ar jo dalių naudoti tretiesiems asmenims be Užsakovo raštiško sutikimo, neviešinti kūrinių ir išsaugoti jo slaptumą iki **Lietuvos mokinių prancūzų kalbos konkurso pabaigos**.

2.1.6. Tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

- 2.2. **Užsakovas** įsipareigoja:
- 2.2.1. Pateikti Autoriui visą Užsakovo žinioje esančią informaciją reikalingą Kūriniui sukurti.
- 2.2.2. Įvertinti Kūrinio kokybę bei atitiktį sutarties sąlygoms ir priimti sprendimą dėl Kūrinio patvirtinimo. Tuo atveju, kai Kūrinyje įvertinamas neigiamai, Užsakovas privalo pateikti motyvuotas pastabas ir priežastis.
- 2.2.3. Priimti teigiamai įvertintą Kūrinį pagal perdavimo-priėmimo aktą.
- 2.2.4. už Kūrinio sukūrimą ir Kūrinio bei Sutartyje numatytų turtinių teisių į jį perdavimą sumokėti Autoriui **1000 eurų (vienas tūkstantis eurų 00 ct)** dydžio autorinį atlyginimą per **60** darbo dienų nuo Kūrinio perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos, pervedant lėšas į Autoriaus sąskaitą, nurodytą Sutarties rekvizituose. Autorinio atlyginimo dydis galutinis ir dėl pasikeitusių mokesčių nekeičiamas. Kūrinį įvertinus neigiamai ir jo nepatvirtinus, autorinis atlyginimas Autoriui nemokamas. Tuo atveju, kai Užsakovas priima Kūrinį iš dalies, mokėtino autorinio atlyginimo suma mažinama ta dalimi, kurią sudaro nepriimtos dalies vertė ir Užsakovo patirti nuostoliai.
- 2.2.5. Iš autorinio atlyginimo, prieš sumokant jį Autoriui, išskaičiuoti Lietuvos Respublikos teisės aktais nustatytus mokesčius.
- 2.2.6. Naudoti Kūrinį sutartyje nustatytomis sąlygomis.
- 2.2.7. Tinkamai vykdyti kitus įsipareigojimus, numatytus sutartyje ir galiojančiuose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

III. SUTARTIES GALIOJIMAS IR NUTRAUKIMAS

- 3.1. Sutartis įsigalioja nuo pasirašymo dienos ir galioja iki sutartinių įsipareigojimų įvykdymo.
- 3.2. Sutartis gali būti nutraukta šalių susitarimu arba vadovaujantis Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.
- 3.3. Nuosavybės teisių į Kūrinį ir autoriaus turtinių teisių perėjimo Užsakovui momentas sutampa su kūrinio perdavimo momentu, t. y. perdavimo – priėmimo akto pasirašymu.

IV. KITOS SUTARTIES SĄLYGOS

- 4.1. Sutarties šalis, uždelsusi laiku pagal šią sutartį įvykdyti savo įsipareigojimus, už kiekvieną uždelstą dieną moka 0,02 proc. dydžio delspinigių nuo neįvykdytų įsipareigojimų vertės.
- 4.2. Sutarties sąlygos sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos Viešųjų pirkimų įstatymo nustatyta tvarka. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas sutarties sąlygų koregavimas joje numatytais aplinkybėmis. Tais atvejais, kai sutarties sąlygų keitimo būtinybės nebuvo įmanoma numatyti vykdant pirkimą ir (ar) sutarties sudarymo metu, sutarties šalys gali keisti tik neesmines sutarties sąlygas.
- 4.3. Sutarties pakeitimai ir papildymai galioja tik tuo atveju, jeigu sudaryti raštu ir pasirašyti abiejų šalių.
- 4.4. Autorius prisiima visą atsakomybę už Sutartyje nurodytų rekvizitų, tame tarpe atsiskaitomosios sąskaitos, į kurią pervedami pinigai teisingumą. Autoriui pasirašius sutartį su klaidingais atsiskaitomosios sąskaitos duomenimis, Užsakovas nelaikomas atsakingu už pinigų pervedimą ne tam asmeniui.
- 4.5. Visi mokėjimai ir atsiskaitymai pagal Sutartį vykdomi Lietuvos Respublikos nacionaline valiuta – eurai.
- 4.6. Šioje sutartyje neaptartus klausimus reguliuoja Lietuvos Respublikos civilinis kodeksas, Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymas ir kiti Lietuvos Respublikos teisės aktai.
- 4.7. Visi su šia sutartimi susiję ginčai sprendžiami derybų keliu. Nepavykus susitarti, ginčai sprendžiami Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

4.8. Už šios sutarties nevykdymą ar netinkamą vykdymą šalys atsako Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

4.9. Perdavimo-priėmimo aktas yra neatsiejama šios sutarties dalis.

4.10. Sutartis sudaryta dviem vienodos juridinės galios egzemplioriais – po vieną kiekvienai iš šalių.

4.11. Sutarties šalių parašai ir rekvizitai:

Užsakovas

Lietuvos mokinių neformaliojo švietimo centras

Juridinio asmens kodas: 302848387

PVM mokėtojo kodas: LT 100007095119

Adresas: Žirmūnų g. 1B, LT-09101 Vilnius

Tel.: (8-5) 276 6578, faks.: (8-5) 276 3205

El. paštas: info@lmnsc.lt

Atsisk. sąsk. Nr.:

Autorius

Elina Sidorovič

Asmens kodas:

Soc. draudimo pažymėjimo

Adresas

Atsisk. sąsk.

Direktorius **Valdas Jankauskas**